

CASE TRIMMER - FORSTER PRODUCTS, INC. ORIGINAL CASE TRIMMER

The Forster Case Trimmer is one of the most versatile reloading tools available on the market today. It utilizes an extremely accurate Brown and Sharpe type collet to hold the case. Pilots are used to support the case neck during case trimming. A collet and pilot are needed to operate this trimmer and are sold separately. Trimmer can be used for case length trimming, hollow pointing, neck turning, inside neck reaming, case mouth deburring, and primer pocket reaming (removes military crimps). The trimmer can be powered by a drill or power screwdriver by adding the Forster Power Adapter (#FPA1000). Requires Forster Trimmer Cutter w/Shaft 17 cal for use with .17 cal Pilot.



Attributes

- Name: FORSTER PRODUCTS, INC. ORIGINAL CASE TRIMMER
- Manufacturer: FORSTER PRODUCTS, INC.
- Product no.: 749006472
- Mfr. No.: CT1010
- Delivery weight: 0.658kg
- UPC: 757253003615

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Forster Case Trimmer Sicherheitsanleitung](#)
- [English: Forster Case Trimmer Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Trimmer de Cartuchos Forster](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le Rognage de Douilles Forster](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Case Trimmer Forster](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Wyrzynarki Forster](#)
- [Suomi: Forster Hylsytrimmerin Turvaohjeet](#)
- [Svenska: Förster Hylssvarv Säkerhetsinstruktionsguide](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro použití zkracovačky Forster Case Trimmer](#)

Forster Case Trimmer Sicherheitsanleitung

Einführung

Danke, dass du dich für den Forster Case Trimmer entschieden hast, ein vielseitiges Werkzeug, das für präzises Wiederladen entwickelt wurde. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsanweisungen, um die sichere und effektive Nutzung deines Trimmers zu gewährleisten. Bitte lies dieses Dokument sorgfältig durch, bevor du das Produkt benutzt.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwende den Forster Case Trimmer immer gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Stelle sicher, dass der Trimmer in einem gut beleuchteten und sauberen Arbeitsbereich verwendet wird, um Unfälle zu vermeiden.
- Halte den Trimmer außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe den Trimmer regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung vor der Benutzung.
- Verwende den Trimmer nicht, wenn er beschädigt oder defekt ist.
- Befolge alle Sicherheitsrichtlinien bezüglich der Verwendung von Elektrowerkzeugen, einschließlich des Bohrers oder Akkuschräubers, die mit dem Trimmer verwendet werden.
- Achte auf deine Umgebung und stelle sicher, dass sich niemand in der unmittelbaren Nähe befindet, während du den Trimmer bedienst.
- Trage immer geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), wie Schutzbrille und Handschuhe, beim Gebrauch des Trimmers.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Benutzung

- **Benutzung von Spannzange und Pilot:** Stelle sicher, dass die richtige Spannzange und der passende Pilot vor dem Betrieb sicher angebracht sind. Diese sind separat erhältlich und essentiell für die sichere Nutzung.
- **Stromquelle:** Wenn du einen Bohrer oder Akkuschräuber verwendest, stelle sicher, dass der Forster Power Adapter (#FPA1000) ordnungsgemäß installiert ist, um elektrische Gefahren zu vermeiden.
- **Trimmoperationen:** Sei vorsichtig bei Operationen wie dem Trimmen der Hülsenlänge, Aushöhlen, Halsdrehen und anderen. Halte Hände und andere Körperteile während des Betriebs von beweglichen Teilen fern.
- **Entgraten und Reaming:** Achte beim Entgraten des Hülsenmundes oder beim Reaming des Zündlochbohrung darauf, Verletzungen durch scharfe Kanten zu vermeiden.
- **Militärische Crimps:** Achte beim Entfernen militärischer Crimps darauf, dass der Trimmer stabil ist und dass du den entsprechenden Pilot verwendest, um Unfälle zu vermeiden.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

1. Einrichten des Trimmers:

- Wähle eine stabile Arbeitsfläche.
- Befestige die Spannzange und den Pilot, die zur Hülse passen, die du trimmen möchtest. Stelle sicher, dass sie sicher sind.
- Wenn du einen Bohr oder Akkuschrauber verwendest, schließe den Forster Power Adapter (#FPA1000) an den Trimmer an.

2. Verwendung des Trimmers:

- Setze die Hülse in die Spannzange ein und ziehe sie sicher fest.
- Wähle die geeignete Trimmoperation basierend auf deinen Bedürfnissen (Längentrimmen, Aushöhlen usw.).
- Schalte den Bohrer oder Akkuschrauber ein und beginne mit dem Trimmen, während du darauf achtest, dass deine Hände von den beweglichen Teilen fern bleiben.
- Schalte das Elektrowerkzeug aus, bevor du die Hülse entfernst, wenn du fertig bist.

3. Nach der Benutzung:

- Reinige den Trimmer nach jeder Benutzung, um Ablagerungen oder Rückstände zu entfernen.
- Bewahre den Trimmer an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge den Forster Case Trimmer gemäß den lokalen Vorschriften für elektronische und mechanische Abfälle.
- Entferne gegebenenfalls Batterien oder Stromquellen vor der Entsorgung.
- Entsorge den Trimmer nicht im regulären Haushaltsmüll.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Sicherheitsanfragen und Unterstützung bezüglich des Forster Case Trimmers siehe die Kontaktinformationen des Herstellers, die in der Produktverpackung oder auf der offiziellen Website angegeben sind.

Durch die Befolgung dieser Richtlinien kannst du die sichere und effektive Nutzung deines Forster Case Trimmers gewährleisten. Achte immer auf Sicherheit und melde unsichere Bedingungen oder Vorfälle den zuständigen Behörden. Danke für deine Aufmerksamkeit gegenüber diesen wichtigen Sicherheitsanweisungen.

Forster Case Trimmer Safety Instruction Guide

Introduction

Thank you for choosing the Forster Case Trimmer, a versatile tool designed for precision reloading. This guide provides essential safety instructions to ensure the safe and effective use of your trimmer. Please read this document carefully before using the product.

General Safety Guidelines

- Always use the Forster Case Trimmer in accordance with the manufacturer's instructions.
- Ensure that the trimmer is used in a welllit and clean workspace to avoid accidents.
- Keep the trimmer out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the trimmer for any signs of wear or damage before use.
- Do not use the trimmer if it is damaged or malfunctioning.
- Follow all safety guidelines regarding the use of power tools, including the drill or power screwdriver used with the trimmer.
- Be aware of your surroundings and ensure that no one is in the immediate area when operating the trimmer.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE), such as safety glasses and gloves, when using the trimmer.

Specific Safety Precautions for Use

- **Collet and Pilot Usage:** Always ensure that the correct collet and pilot are securely attached before operation. These are sold separately and are essential for safe use.
- **Power Source:** When using a drill or power screwdriver, make sure that the Forster Power Adapter (#FPA1000) is properly installed to avoid electrical hazards.
- **Trimming Operations:** Be cautious when performing operations such as case length trimming, hollow pointing, neck turning, and others. Ensure that hands and other body parts are clear of moving parts during operation.
- **Deburring and Reaming:** When performing case mouth deburring or primer pocket reaming, take care to avoid injury from sharp edges.
- **Military Crimps:** When removing military crimps, ensure that the trimmer is stable and that you are using the appropriate pilot to avoid accidents.

Instructions for Installation and Usage

1. Setting Up the Trimmer:

- Choose a stable work surface.
- Attach the collet and pilot that correspond to the case you will be trimming. Ensure they are secure.
- If using a power drill or screwdriver, connect the Forster Power Adapter (#FPA1000) to the trimmer.

2. Using the Trimmer:

- Insert the case into the collet and tighten it securely.
- Select the appropriate trimming operation based on your needs (length trimming, hollow pointing, etc.).
- Power on the drill or screwdriver and begin the trimming process, keeping hands clear of moving parts.
- Once finished, turn off the power tool before removing the case.

3. PostUse Care:

- Clean the trimmer after each use to remove any debris or residue.
- Store the trimmer in a safe, dry place out of reach of children.

Disposal Instructions

- Dispose of the Forster Case Trimmer in accordance with local regulations for electronic and mechanical waste.
- Remove any batteries or power sources before disposal if applicable.
- Do not dispose of the trimmer in regular household waste.

Contact Information for Further Support

For safety inquiries and support regarding the Forster Case Trimmer, please refer to the manufacturer's contact information provided in the product packaging or on the official website.

By following these guidelines, you can ensure the safe and effective use of your Forster Case Trimmer. Always prioritize safety and report any unsafe conditions or incidents to the appropriate authorities. Thank you for your attention to these important safety instructions.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Trimmer de Cartuchos Forster

Introducción

Gracias por elegir el Trimmer de Cartuchos Forster, una herramienta versátil diseñada para la recarga de precisión. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad esenciales para garantizar el uso seguro y efectivo de tu trimmer. Por favor, lee este documento cuidadosamente antes de usar el producto.

Directrices Generales de Seguridad

- Siempre utiliza el Trimmer de Cartuchos Forster de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Asegúrate de que el trimmer se use en un área de trabajo bien iluminada y limpia para evitar accidentes.
- Mantén el trimmer fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Inspecciona regularmente el trimmer en busca de signos de desgaste o daño antes de usarlo.
- No utilices el trimmer si está dañado o no funciona correctamente.
- Sigue todas las pautas de seguridad relacionadas con el uso de herramientas eléctricas, incluido el taladro o destornillador eléctrico utilizado con el trimmer.
- Mantente consciente de tu entorno y asegúrate de que nadie esté en el área inmediata al operar el trimmer.
- Siempre usa el equipo de protección personal (EPP) adecuado, como gafas de seguridad y guantes, al utilizar el trimmer.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso de Collet y Piloto:** Asegúrate de que el collet y el piloto correctos estén fijados de manera segura antes de operar. Estos se venden por separado y son esenciales para un uso seguro.
- **Fuente de Alimentación:** Al usar un taladro o destornillador eléctrico, asegúrate de que el Adaptador de Potencia Forster (#FPA1000) esté instalado correctamente para evitar peligros eléctricos.
- **Operaciones de Recorte:** Ten cuidado al realizar operaciones como el recorte de longitud del cartucho, hollow pointing, giro del cuello, y otros. Asegúrate de que tus manos y otras partes del cuerpo estén alejadas de las partes móviles durante la operación.
- **Desbarbado y Reamado:** Al realizar el desbarbado de la boca del cartucho o el reamado del bolsillo del fulminante, ten cuidado de evitar lesiones por bordes afilados.
- **Crimps Militares:** Al eliminar los crimps militares, asegúrate de que el trimmer esté estable y que estés utilizando el piloto apropiado para evitar accidentes.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Configuración del Trimmer:

- Elige una superficie de trabajo estable.
- Adjunta el collet y el piloto que correspondan al cartucho que vas a recortar. Asegúrate de que estén seguros.
- Si usas un taladro o destornillador eléctrico, conecta el Adaptador de Potencia Forster (#FPA1000) al trimmer.

2. Uso del Trimmer:

- Inserta el cartucho en el collet y apriétalo de manera segura.
- Selecciona la operación de recorte adecuada según tus necesidades (recorte de longitud, hollow pointing, etc.).
- Enciende el taladro o destornillador y comienza el proceso de recorte, manteniendo las manos alejadas de las partes móviles.
- Una vez terminado, apaga la herramienta eléctrica antes de retirar el cartucho.

3. Cuidado Posterior al Uso:

- Limpia el trimmer después de cada uso para eliminar cualquier residuo o desecho.
- Almacena el trimmer en un lugar seguro y seco, fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha el Trimmer de Cartuchos Forster de acuerdo con las regulaciones locales para residuos electrónicos y mecánicos.
- Retira cualquier batería o fuente de alimentación antes de la eliminación, si es aplicable.
- No deseches el trimmer en la basura doméstica regular.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para consultas de seguridad y soporte con respecto al Trimmer de Cartuchos Forster, consulta la información de contacto del fabricante proporcionada en el empaque del producto o en el sitio web oficial.

Al seguir estas pautas, puedes garantizar el uso seguro y efectivo de tu Trimmer de Cartuchos Forster. Siempre prioriza la seguridad y reporta cualquier condición o incidente inseguro a las autoridades correspondientes. Gracias por tu atención a estas importantes instrucciones de seguridad.

Guide de Sécurité pour le Rognage de Douilles Forster

Introduction

Merci d'avoir choisi le Rognage de Douilles Forster, un outil polyvalent conçu pour un rechargement précis. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace de votre rogneuse. Veuillez lire ce document attentivement avant d'utiliser le produit.

Directives Générales de Sécurité

- Utilisez toujours le Rognage de Douilles Forster conformément aux instructions du fabricant.
- Assurez-vous que la rogneuse est utilisée dans un espace de travail bien éclairé et propre pour éviter les accidents.
- Gardez la rogneuse hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspectez régulièrement la rogneuse pour tout signe d'usure ou de dommage avant utilisation.
- Ne pas utiliser la rogneuse si elle est endommagée ou défectueuse.
- Suivez toutes les directives de sécurité concernant l'utilisation des outils électriques, y compris la perceuse ou le tournevis électrique utilisés avec la rogneuse.
- Soyez conscient de votre environnement et assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve à proximité immédiate lors de l'utilisation de la rogneuse.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, comme des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation de la rogneuse.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Utilisation du Collet et du Pilote** : Assurez-vous toujours que le collet et le pilote corrects sont fixés en toute sécurité avant l'opération. Ceux-ci sont vendus séparément et sont essentiels pour une utilisation sécurisée.
- **Source d'Alimentation** : Lorsque vous utilisez une perceuse ou un tournevis électrique, assurez-vous que l'Adaptateur d'Alimentation Forster (#FPA1000) est correctement installé pour éviter les risques électriques.
- **Opérations de Rognage** : Soyez prudent lors de l'exécution d'opérations telles que le rognage de la longueur de la douille, le hollow pointing, le tournage du col, etc. Assurez-vous que vos mains et autres parties du corps sont éloignées des pièces mobiles pendant l'opération.
- **Débourrage et Reaming** : Lors du déburrage de l'embouchure de la douille ou du reaming du logement de l'amorce, faites attention d'éviter les blessures causées par des bords tranchants.
- **Crimps Militaires** : Lors de l'élimination des crimps militaires, assurez-vous que la rogneuse est stable et que vous utilisez le pilote approprié pour éviter les accidents.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Mise en Place de la Rognageuse :

- Choisissez une surface de travail stable.
- Fixez le collet et le pilote correspondant à la douille que vous allez rognée. Assurezvous qu'ils sont bien sécurisés.
- Si vous utilisez une perceuse ou un tournevis électrique, connectez l'Adaptateur d'Alimentation Forster (#FPA1000) à la rogneuse.

2. Utilisation de la Rognageuse :

- Insérez la douille dans le collet et serrezla fermement.
- Sélectionnez l'opération de rognage appropriée en fonction de vos besoins (rognage de longueur, hollow pointing, etc.).
- Mettez en marche la perceuse ou le tournevis et commencez le processus de rognage, en gardant vos mains éloignées des pièces mobiles.
- Une fois terminé, éteignez l'outil électrique avant de retirer la douille.

3. Entretien Après Utilisation :

- Nettoyez la rogneuse après chaque utilisation pour enlever les débris ou résidus.
- Rangez la rogneuse dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.

Instructions de Mise au Rebut

- Disposez du Rognage de Douilles Forster conformément aux réglementations locales concernant les déchets électroniques et mécaniques.
- Retirez toutes les batteries ou sources d'alimentation avant de vous en débarrasser, si applicable.
- Ne pas jeter la rogneuse avec les déchets ménagers ordinaires.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question de sécurité et assistance concernant le Rognage de Douilles Forster, veuillez vous référer aux informations de contact fournies dans l'emballage du produit ou sur le site officiel.

En suivant ces directives, vous pouvez garantir l'utilisation sûre et efficace de votre Rognage de Douilles Forster. Priorisez toujours la sécurité et signalez toute condition ou incident dangereux aux autorités compétentes. Merci de votre attention à ces instructions de sécurité importantes.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Case Trimmer Forster

Introduzione

Grazie per aver scelto il Case Trimmer Forster, uno strumento versatile progettato per la ricarica di precisione. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali per garantire un uso sicuro ed efficace del tuo trimmer. Ti preghiamo di leggere attentamente questo documento prima di utilizzare il prodotto.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Utilizza sempre il Case Trimmer Forster in conformità con le istruzioni del produttore.
- Assicurati che il trimmer venga utilizzato in un'area di lavoro ben illuminata e pulita per evitare incidenti.
- Tieni il trimmer fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispeziona regolarmente il trimmer per eventuali segni di usura o danni prima dell'uso.
- Non utilizzare il trimmer se è danneggiato o non funziona correttamente.
- Segui tutte le linee guida di sicurezza riguardanti l'uso di strumenti elettrici, incluso il trapano o il cacciavite elettrico utilizzato con il trimmer.
- Sii consapevole dell'ambiente circostante e assicurati che nessuno si trovi nell'area immediata durante l'operazione del trimmer.
- Indossa sempre un'adeguata attrezzatura di protezione personale (DPI), come occhiali di sicurezza e guanti, quando utilizzi il trimmer.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Uso di Colletto e Pilota:** Assicurati sempre che il colletto e il pilota corretti siano fissati saldamente prima dell'operazione. Questi sono venduti separatamente e sono essenziali per un uso sicuro.
- **Fonte di Alimentazione:** Quando utilizzi un trapano o un cacciavite elettrico, assicurati che l'Adattatore di Potenza Forster (#FPA1000) sia installato correttamente per evitare rischi elettrici.
- **Operazioni di Rifilatura:** Fai attenzione quando esegui operazioni come la rifilatura della lunghezza del bossolo, la creazione di punti cavi, la lavorazione del collo e altre. Assicurati che le mani e altre parti del corpo siano lontane dalle parti in movimento durante l'operazione.
- **Sbavatura e Fresatura:** Quando esegui la sbavatura dell'apertura del bossolo o la fresatura della sede del primer, fai attenzione a evitare infortuni da bordi affilati.
- **Crimps Militari:** Quando rimuovi i crimps militari, assicurati che il trimmer sia stabile e che stai utilizzando il pilota appropriato per evitare incidenti.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Impostazione del Trimmer:

- Scegli una superficie di lavoro stabile.
- Attacca il colletto e il pilota che corrispondono al bossolo che intendi rifilare. Assicurati che siano fissati saldamente.
- Se utilizzi un trapano o un cacciavite elettrico, collega l'Adattatore di Potenza Forster (#FPA1000) al trimmer.

2. Utilizzo del Trimmer:

- Inserisci il bossolo nel colletto e stringilo saldamente.
- Seleziona l'operazione di rifilatura appropriata in base alle tue esigenze (rifilatura della lunghezza, creazione di punti cavi, ecc.).
- Accendi il trapano o il cacciavite elettrico e inizia il processo di rifilatura, mantenendo le mani lontane dalle parti in movimento.
- Una volta terminato, spegni lo strumento elettrico prima di rimuovere il bossolo.

3. Cura PostUso:

- Pulisci il trimmer dopo ogni uso per rimuovere eventuali detriti o residui.
- Conserva il trimmer in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci il Case Trimmer Forster in conformità con le normative locali per i rifiuti elettronici e meccanici.
- Rimuovi eventuali batterie o fonti di alimentazione prima dello smaltimento, se applicabile.
- Non smaltire il trimmer nei rifiuti domestici normali.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande sulla sicurezza e supporto riguardanti il Case Trimmer Forster, ti preghiamo di fare riferimento alle informazioni di contatto del produttore fornite nell'imballaggio del prodotto o sul sito web ufficiale.

Seguendo queste linee guida, puoi garantire un uso sicuro ed efficace del tuo Case Trimmer Forster. Dai sempre la priorità alla sicurezza e segnala eventuali condizioni o incidenti pericolosi alle autorità competenti. Grazie per la tua attenzione a queste importanti istruzioni di sicurezza.

Instrukcja Bezpieczeństwa Wyrzynarki Forster

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Wyrzynarki Forster, wszechstronnego narzędzia zaprojektowanego do precyzyjnego ładowania. Niniejsza instrukcja zawiera istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z wyrzynarki. Prosimy o dokładne przeczytanie tego dokumentu przed użyciem produktu.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze używaj Wyrzynarki Forster zgodnie z instrukcjami producenta.
- Upewnij się, że wyrzynarka jest używana w dobrze oświetlonym i czystym miejscu pracy, aby uniknąć wypadków.
- Trzymaj wyrzynarkę z dala od dzieci i osób wrażliwych.
- Regularnie sprawdzaj wyrzynarkę pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń przed użyciem.
- Nie używaj wyrzynarki, jeśli jest uszkodzona lub nie działa prawidłowo.
- Przestrzegaj wszystkich wytycznych dotyczących bezpieczeństwa związanych z używaniem narzędzi elektrycznych, w tym wiertarki lub wkrętarki używanej z wyrzynarką.
- Bądź świadomy swojego otoczenia i upewnij się, że nikt nie znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie podczas obsługi wyrzynarki.
- Zawsze noś odpowiednie środki ochrony osobistej (PPE), takie jak okulary ochronne i rękawice, podczas korzystania z wyrzynarki.

Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- **Użycie Zacisku i Pilota:** Zawsze upewnij się, że odpowiedni zacisk i pilot są pewnie przymocowane przed rozpoczęciem pracy. Są one sprzedawane osobno i są niezbędne do bezpiecznego użycia.
- **Źródło Zasilania:** Podczas używania wiertarki lub wkrętarki upewnij się, że adapter zasilający Forster (#FPA1000) jest poprawnie zainstalowany, aby uniknąć zagrożeń elektrycznych.
- **Operacje Przycinania:** Bądź ostrożny podczas wykonywania operacji takich jak przycinanie długości łusek, wyżłobienie, obracanie szyjki i inne. Upewnij się, że ręce i inne części ciała są z dala od ruchomych części podczas pracy.
- **Usuwanie Zadziorów i Wiercenie:** Podczas wykonywania operacji usuwania zadziorów z wlotu łuski lub wiercenia kieszeni na spłonki, zachowaj ostrożność, aby uniknąć urazu od ostrych krawędzi.
- **Usuwanie Zacięć Wojskowych:** Podczas usuwania zacięć wojskowych upewnij się, że wyrzynarka jest stabilna, a Ty używasz odpowiedniego pilota, aby uniknąć wypadków.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

1. Ustawienie Wyrzynarki:

- Wybierz stabilną powierzchnię roboczą.
- Przymocuj zacisk i pilot, które odpowiadają łusce, którą będziesz przycinać. Upewnij się, że są one pewnie przymocowane.
- Jeśli używasz wiertarki lub wkrętarki, podłącz adapter zasilający Forster (#FPA1000) do wyrzynarki.

2. Użycie Wyrzynarki:

- Włóż łuskę do zacisku i mocno ją dokręć.
- Wybierz odpowiednią operację przycinania w zależności od potrzeb (przycinanie długości, wyżłobienie itp.).
- Włącz wiertarkę lub wkrętarkę i rozpocznij proces przycinania, trzymając ręce z dala od ruchomych części.
- Po zakończeniu wyłącz narzędzie elektryczne przed usunięciem łuski.

3. Pielęgnacja Po Użyciu:

- Oczyszczyć wyrzynarkę po każdym użyciu, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia lub resztki.
- Przechowuj wyrzynarkę w bezpiecznym, suchym miejscu, z dala od dzieci.

Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj Wyrzynarkę Forster zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych i mechanicznych.
- Jeśli to możliwe, usuń wszelkie baterie lub źródła zasilania przed utylizacją.
- Nie wyrzucaj wyrzynarki do zwykłych odpadów domowych.

Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa i wsparcia dotyczącego Wyrzynarki Forster, prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi producenta zawartymi w opakowaniu produktu lub na oficjalnej stronie internetowej.

Przestrzegając tych wytycznych, możesz zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z Wyrzynarki Forster. Zawsze priorytetuj bezpieczeństwo i zgłaszaj wszelkie niebezpieczne warunki lub incydenty odpowiednim władzom. Dziękujemy za uwagę na te ważne instrukcje bezpieczeństwa.

Forster Hylsytrimmerin Turvaohjeet

Johdanto

Kiitos, että valitsit Forster Hylsytrimmerin, monipuolisen työkalun, joka on suunniteltu tarkkaan uudelleenlataamiseen. Tämä opas tarjoaa olennaiset turvallisuusohjeet varmistaaksesi trimmerin turvallisen ja tehokkaan käytön. Lue tämä asiakirja huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Yleiset Turvallisuusohjeet

- Käytä aina Forster Hylsytrimmeriä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että trimmeriä käytetään hyvin valaistussa ja puhtaassa työtilassa onnettomuuksien välttämiseksi.
- Pidä trimmeri lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista trimmeri säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta ennen käyttöä.
- Älä käytä trimmeriä, jos se on vaurioitunut tai ei toimi oikein.
- Noudata kaikkia turvallisuusohjeita, jotka koskevat sähkötyökalujen käyttöä, mukaan lukien poraa tai voimakruunuporaketta, jota käytetään trimmerin kanssa.
- Ole tietoinen ympäristöstäsi ja varmista, että kukaan ei ole välittömässä läheisyydessä trimmeriä käytettäessä.
- Käytä aina asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja ja käsineitä, kun käytät trimmeriä.

Erityiset Turvallisuusvarotoimet

- **Kolvi ja Ohjaus:** Varmista aina, että oikea kolvi ja ohjaus ovat tukevasti kiinnitettynä ennen käyttöä. Nämä myydään erikseen ja ovat välttämättömiä turvalliseen käyttöön.
- **Virtalähde:** Kun käytät poraa tai voimakruunuporaketta, varmista, että Forsterin Power Adapter (#FPA1000) on asennettu oikein sähköiskujen välttämiseksi.
- **Leikkaustoimet:** Ole varovainen suorittaessasi toimintoja, kuten hylsyn pituuden leikkaamista, onttojen kärkien tekemistä, kaulan kääntämistä ja muita. Varmista, että kädet ja muut kehon osat ovat kaukana liikkuvista osista käytön aikana.
- **Deburring ja Reaming:** Kun suoritat hylsyn suun deburringia tai tulpan taskun reamingia, varo teräviä reunoja, jotka voivat aiheuttaa vammoja.
- **Sotilaskrimpit:** Kun poistat sotilaskrimpejä, varmista, että trimmeri on vakaa ja että käytät oikeaa ohjausta onnettomuuksien välttämiseksi.

Asennus ja Käyttöohjeet

1. Trimmerin Asettaminen:

- Valitse vakaa työpinta.
- Kiinnitä kolvi ja ohjaus, jotka vastaavat leikkaamaasi hylsyä. Varmista, että ne ovat tukevasti kiinnitettynä.
- Jos käytät voimaporakoneita tai ruuvinväännin, liitä Forsterin Power Adapter (#FPA1000) trimmeriin.

2. Trimmerin Käyttö:

- Aseta hylsy kolviin ja kiristä se tukevasti.
- Valitse tarpeidesi mukaan sopiva leikkaustoiminto (pituuden leikkaaminen, onttojen kärkien tekeminen jne.).
- Käynnistä pora tai ruuvinväännin ja aloita leikkausprosessi pitäen kädet kaukana liikkuvista osista.
- Kun olet valmis, sammuta sähkötyökalu ennen kuin poistat hylsyn.

3. Käytön Jälkeinen Huolto:

- Puhdista trimmeri jokaisen käytön jälkeen poistamalla kaikki roskat tai jäämät.
- Säilytä trimmeri turvallisessa, kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

Hävitysohjeet

- Hävitä Forster Hylsytrimmeri paikallisten sääntöjen mukaisesti sähkö ja mekaanisen jätteen osalta.
- Poista mahdolliset paristot tai virtalähteet ennen hävittämistä, jos sovellettavissa.
- Älä hävitä trimmeriä tavallisessa kotitalousjätteessä.

Lisätietoja

Turvallisuus ja tukikysymyksissä Forster Hylsytrimmerin osalta viittaa valmistajan yhteystietoihin, jotka löytyvät tuotepakkauksesta tai viralliselta verkkosivustolta.

Noudattamalla näitä ohjeita voit varmistaa Forster Hylsytrimmerisi turvallisen ja tehokkaan käytön. Aina priorisoi turvallisuus ja ilmoita kaikista vaarallisista olosuhteista tai tapahtumista asianomaisille viranomaisille. Kiitos, että kiinnität huomiota näihin tärkeisiin turvallisuusohjeisiin.

Förster Hylssvarv Säkerhetsinstruktionsguide

Introduktion

Tack för att du valt Förster Hylssvarv, ett mångsidigt verktyg designat för precis omladdning. Denna guide ger viktiga säkerhetsinstruktioner för att säkerställa säker och effektiv användning av din hylssvarv. Vänligen läs detta dokument noggrant innan du använder produkten.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid Förster Hylssvarv i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Se till att hylssvarven används i en välbelyst och ren arbetsmiljö för att undvika olyckor.
- Håll hylssvarven utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Inspektera regelbundet hylssvarven för tecken på slitage eller skador innan användning.
- Använd inte hylssvarven om den är skadad eller fungerar felaktigt.
- Följ alla säkerhetsriktlinjer gällande användning av elverktyg, inklusive bormaskin eller elektrisk skruvdragare som används med hylssvarven.
- Var medveten om din omgivning och se till att ingen befinner sig i det omedelbara området när hylssvarven används.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), såsom skyddsglasögon och handskar, när du använder hylssvarven.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Användning av collet och pilot:** Se alltid till att rätt collet och pilot är ordentligt fästa innan drift. Dessa säljs separat och är avgörande för säker användning.
- **Strömkälla:** När du använder en bormaskin eller elektrisk skruvdragare, se till att Förster Power Adapter (#FPA1000) är korrekt installerad för att undvika elektriska faror.
- **Trimningsoperationer:** Var försiktig när du utför operationer som hylslängdstrimning, hålspetsning, halsvridning och andra. Se till att händer och andra kroppsdelar är borta från rörliga delar under drift.
- **Avgradning och reaming:** När du utför avgradning av hylsmunnen eller primer pocket reaming, var försiktig för att undvika skador från vassa kanter.
- **Militära crimpar:** Vid borttagning av militära crimpar, se till att hylssvarven är stabil och att du använder rätt pilot för att undvika olyckor.

Instruktioner för installation och användning

1. Installera hylssvarven:

- Välj en stabil arbetsyta.
- Fäst collet och pilot som motsvarar den hylsa du ska trimma. Se till att de är säkra.
- Om du använder en bormaskin eller skruvdragare, koppla Förster Power Adapter (#FPA1000) till hylssvarven.

2. Använda hylssvarven:

- Sätt in hylsan i collet och dra åt den ordentligt.
- Välj den lämpliga trimningsoperationen baserat på dina behov (längdtrimning, hålspetsning, etc.).
- Sätt på bormaskinen eller skruvdragaren och påbörja trimningsprocessen, håll händerna borta från rörliga delar.
- När du är klar, stäng av elverktyget innan du tar bort hylsan.

3. Efter användning:

- Rengör hylssvarven efter varje användning för att ta bort skräp eller rester.
- Förvara hylssvarven på en säker, torr plats utom räckhåll för barn.

Avfallsinstruktioner

- Kassera Förster Hylssvarv i enlighet med lokala föreskrifter för elektroniskt och mekaniskt avfall.
- Ta bort eventuella batterier eller strömkällor innan kassering om tillämpligt.
- Kassera inte hylssvarven i vanlig hushållsavfall.

Kontaktinformation för vidare stöd

För säkerhetsfrågor och support angående Förster Hylssvarv, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktinformation som finns i produktförpackningen eller på den officiella webbplatsen.

Genom att följa dessa riktlinjer kan du säkerställa säker och effektiv användning av din Förster Hylssvarv. Prioritera alltid säkerhet och rapportera eventuella osäkra förhållanden eller incidenter till de berörda myndigheterna. Tack för din uppmärksamhet på dessa viktiga säkerhetsinstruktioner.

Bezpečnostní pokyny pro použití zkracovačky Forster Case Trimmer

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali zkracovačku Forster Case Trimmer, univerzální nástroj navržený pro přesné přebíjení. Tento průvodce poskytuje základní bezpečnostní pokyny, aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní použití vašeho zkracovače. Před použitím produktu si prosím tento dokument pečlivě přečtěte.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy používejte zkracovačku Forster Case Trimmer v souladu s pokyny výrobce.
- Zajistěte, aby byl zkracovač používán v dobře osvětleném a čistém pracovním prostoru, aby se předešlo nehodám.
- Udržujte zkracovač mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte zkracovač na jakékoli známky opotřebení nebo poškození před použitím.
- Neprovádějte použití zkracovače, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.
- Dodržujte všechna bezpečnostní pravidla týkající se používání elektrických nástrojů, včetně vrtačky nebo elektrického šroubováku používaného se zkracovačem.
- Buďte si vědomi svého okolí a zajistěte, aby nikdo nebyl v bezprostřední blízkosti při obsluze zkracovače.
- Vždy noste vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou ochranné brýle a rukavice, při používání zkracovače.

Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- **Použití kolíku a pilotu:** Vždy se ujistěte, že je správný kolík a pilot bezpečně připojen před provozem. Tyto jsou prodávány samostatně a jsou nezbytné pro bezpečné použití.
- **Napájecí zdroj:** Při používání vrtačky nebo elektrického šroubováku se ujistěte, že je adaptér Forster Power Adapter (#FPA1000) správně nainstalován, aby se předešlo elektrickým nebezpečím.
- **Operace zkracování:** Buďte opatrní při provádění operací, jako je zkracování délky nábojnice, vytváření dutých špiček, otáčení krčku a dalších. Ujistěte se, že jsou ruce a jiné části těla mimo pohyblivé části během provozu.
- **Odhrotování a vyvrtávání:** Při provádění odhrotování ústí nábojnice nebo vyvrtávání otvoru pro zápalku dávejte pozor, abyste se vyhnuli zranění od ostrých hran.
- **Odstraňování vojenských zúžení:** Při odstraňování vojenských zúžení se ujistěte, že je zkracovač stabilní a že používáte odpovídající pilot, abyste se vyhnuli nehodám.

Pokyny pro instalaci a použití

1. Nastavení zkracovače:

- Vyberte stabilní pracovní plochu.
- Připojte kolík a pilot, které odpovídají nábojnici, kterou budete zkracovat. Ujistěte se, že jsou bezpečně připevněny.
- Pokud používáte vrtačku nebo šroubovák, připojte adaptér Forster Power Adapter (#FPA1000) k zkracovači.

2. Použití zkracovače:

- Vložte nábojnici do kolíku a pevně ji utáhněte.
- Vyberte vhodnou operaci zkracování podle vašich potřeb (zkracování délky, vytváření dutých špiček atd.).
- Zapněte vrtačku nebo šroubovák a začněte proces zkracování, přičemž dbejte na to, aby vaše ruce byly mimo pohyblivé části.
- Po dokončení vypněte elektrický nástroj, než odstraníte nábojnici.

3. Údržba po použití:

- Po každém použití zkracovač vyčistěte, abyste odstranili jakékoli zbytky nebo nečistoty.
- Uložte zkracovač na bezpečné, suché místo mimo dosah dětí.

Pokyny pro likvidaci

- Zlikvidujte zkracovačku Forster Case Trimmer v souladu s místními předpisy pro elektronický a mechanický odpad.
- Před likvidací odstraňte jakékoli baterie nebo napájecí zdroje, pokud je to relevantní.
- Nevyhazujte zkracovač do běžného domácího odpadu.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro bezpečnostní dotazy a podporu týkající se zkracovačky Forster Case Trimmer se prosím obraťte na kontaktní informace výrobce uvedené v obalu produktu nebo na oficiálních webových stránkách.

Dodržováním těchto pokynů můžete zajistit bezpečné a efektivní použití vaší zkracovačky Forster Case Trimmer. Vždy upřednostňujte bezpečnost a hlase jakékoli nebezpečné podmínky nebo incidenty příslušným orgánům. Děkujeme za vaši pozornost k těmto důležitým bezpečnostním pokynům.